

See "Setting up Dyson Link app"

Reportez-vous à « Configuration de l'appli Dyson Link ».

Siehe „Einrichten der Dyson Link-App“

Raadpleeg "Dyson Link-app instellen"

Consulte "Configuración de la aplicación Dyson Link"

Vedere "Impostazione dell'app Dyson Link"

См. «Настройка приложения Dyson Link»

Glejte »Nastavitev aplikacije Dyson Link«



OPERATING MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

BEDIENUNGSANLEITUNG

HANDLEIDING

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUALE D'USO

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PRIROČNIK ZA UPORABO

ASSEMBLY

MONTAGE

ZUSAMMENBAU

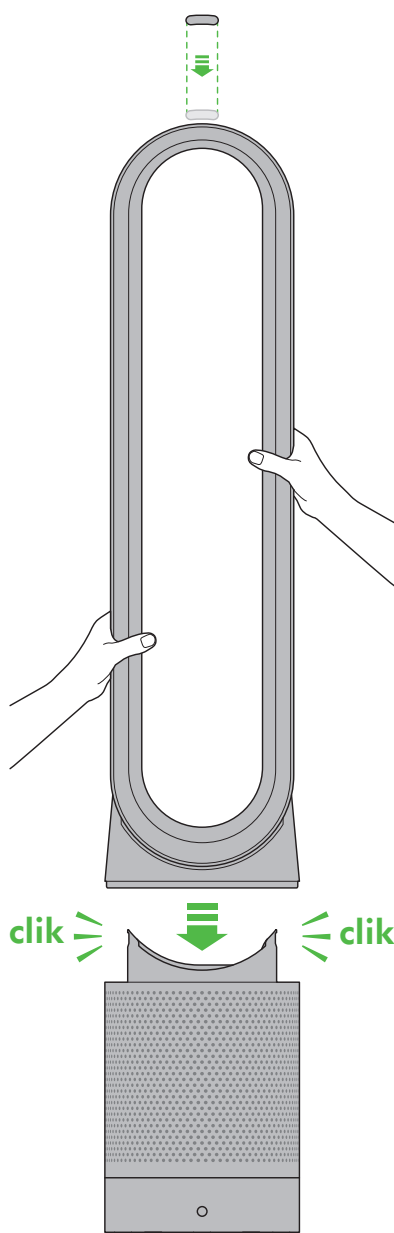
ASSEMBLAGE

MONTAJE

MONTAGGIO

СБОРКА

SESTAVNI DELI



REGISTER YOUR GUARANTEE TODAY

ENREGISTREZ MAINTENANT VOTRE GARANTIE

REGISTRIEREN SIE AM BESTEN NOCH HEUTE IHRE GARANTIE

REGISTREER UW GARANTIE VANDAAG

REGISTRE LA GARANTÍA HOY MISMO

REGISTRI OGGI STESSO LA GARANZIA

ВЫ МОЖЕТЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ

REGISTRIRAJTE VAŠO GARANCIJO ŠE DANES



DYSON CUSTOMER CARE

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON APPLIANCE

After registering your free 2 year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts and labour (excluding filters) for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any questions about your Dyson appliance, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where/when you bought the appliance.

Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff.

Your serial number can be found on your rating plate which is on the base of the appliance.

SERVICE CONSOMMATEURS DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI UN APPAREIL DYSON

Une fois que vous vous serez enregistré pour la garantie de 2 ans gratuite, votre appareil Dyson sera couvert pour les pièces et la main-d'œuvre (à l'exception des filtres) pendant 2 ans à compter de la date d'achat, conformément aux conditions de garantie. Si vous avez la moindre question concernant votre appareil Dyson, appelez le Service consommateurs Dyson et communiquez-leur le numéro de série de l'appareil et les détails concernant la date/le lieu d'achat. La plupart des questions et problèmes peuvent être résolus par téléphone par un conseiller formé du Service consommateurs Dyson.

Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sous l'appareil.

DYSON KUNDENDIENST

DANKE, DASS SIE SICH FÜR DYSON ENTSCHEIDEN HABEN

Für Ihr Dyson-Gerät gewähren wir Ihnen ab Kaufdatum für einen Zeitraum von 2 Jahren gemäß unseren Garantiebestimmungen Garantie auf alle Teile (ausgenommen Filter) und Arbeiten. Wenn Sie Fragen zu Ihrem Dyson-Gerät haben, wenden Sie sich bitte telefonisch an den Kundendienst von Dyson und geben Sie Ihre Seriennummer sowie das Datum und den Ort des Kaufs Ihres Geräts an. Die meisten Fragen können telefonisch von einem unserer Kundendienstmitarbeiter beantwortet werden.

Die Seriennummer finden Sie auf dem Typenschild am Sockel des Produkts.

DYSON KLANTENSERVICE

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN EEN APPARAAT VAN DYSON

Na het registreren van uw gratis 2-jarige garantie, is uw Dyson-apparaat voor 2 jaar gedekt voor onderdelen en arbeidskosten (exclusief filters) vanaf de datum van aanschaf, onderhevig aan de voorwaarden van de garantie. Als u vragen hebt over uw Dyson-apparaat, bel dan de Dyson Benelux Helpdesk en geef uw serienummer en gegevens over waar/wanneer u de ventilator gekocht hebt door. De meeste vragen kunnen telefonisch worden beantwoord door een van onze Dyson Benelux Helpdeskmedewerkers.

Het serienummer bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

This illustration is for example purposes only.

A des fins d'illustration seulement.

Nur für Illustrationszwecke.

Uitsluitend ter illustratie.

Imagen de ejemplo.

Immagine di esempio.

Данный номер является ОБРАЗЦОМ.

Za ponazoritev.



SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN APARATO DYSON

Después de registrar la garantía, su aparato Dyson estará cubierto en piezas y mano de obra (salvo los filtros) durante dos años desde la fecha de compra, sujeto a los términos de la garantía. Si tiene alguna pregunta acerca de su aparato Dyson, póngase en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson con su número de serie y los detalles de dónde y cuándo compró su aparato. La mayor parte de sus preguntas podrán ser resueltas por teléfono por uno de los operadores de la línea de servicio al cliente de Dyson.

Encontrará el número de serie en la base de la placa de la máquina.

ASSISTENZA CLIENTI DYSON

GRAZIE PER AVER SCELTO UN APPARECCHIO DYSON

Dopo aver registrato la garanzia gratuita di 2 anni, le parti (esclusi i filtri) e la manodopera del vostro apparecchio Dyson saranno coperte per 2 anni dalla data d'acquisto, in base alle condizioni previste dalla garanzia. In caso di dubbi sull'apparecchio Dyson, rivolgersi al Centro Assistenza Dyson tenendo a portata di mano il numero di serie dell'apparecchio e le informazioni su dove e quando è stato acquistato. La maggior parte dei dubbi può essere risolta telefonicamente dallo staff del nostro Centro Assistenza Dyson.

Il numero di serie è riportato sulla targhetta che si trova alla base del prodotto.

СЕРВИС ДАЙСОН

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР УСТРОЙСТВА DYSON

Ваше устройство Dyson находится на гарантийном обслуживании в течение 2 лет с момента покупки (за исключением фильтров), в соответствии с условиями и исключениями, указанными в данной инструкции по эксплуатации. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, позвоните в Службу Поддержки Клиентов Dyson, укажите серийный номер вашего устройства и где и когда вы его купили. Большинство вопросов можно уладить по телефону с одним из квалифицированных сотрудников Службы Поддержки Клиентов Dyson.

Серийный номер изделия находится на оборотной стороне основания.

DYSONOVA POMOČ UPORABNIKOM

ZAHVALJUJEMO SE VAM ZA NAKUP NAPRAVE DYSON.

Potem ko ste registrirali 2-letno brezplačno garancijo, kritje za dele in popravilo (brez filtrov) po določilih v tej garanciji za vaš aparat Dyson velja 2 leti od datuma nakupa. Če imate kakršna koli vprašanja glede aparata Dyson, pokličite tehnično podporo Dyson in navedite serijsko številko aparata ter podrobno lokacijo in datum nakupa. Večino vprašanj je mogoče rešiti po telefonu z našimi sodelavci za tehnično podporo pri Dysonu.

Serijsko številko najdete na napisni ploščici na dnu aparata.

Note your serial number for future reference.

Veillez noter votre numéro de série pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Bitte notieren Sie die Seriennummer für eventuelle Rückfragen.

Noteer hier uw serienummer ter referentie.

Apunte su número de serie para una futura referencia.

Registrate oggi stesso la garanzia.

Запишите ваш серийный номер на будущее.

Registrijate vašo garancijo še danes.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE APPLIANCE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:



WARNING

THE APPLIANCE AND THE REMOTE CONTROL BOTH CONTAIN MAGNETS.

1. Pacemakers and defibrillators may be affected by strong magnetic fields. If you or someone in your household has a pacemaker or defibrillator, avoid placing the remote control in a pocket or near to the appliance.
2. Credit cards and electronic storage media may also be affected by magnets and should be kept away from the remote control and the top of the appliance.



WARNING

These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, accessories, chargers or mains adaptors.

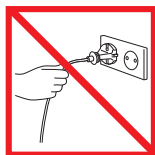
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

1. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
2. Ensure appliance is fully assembled in line with the instructions before use. Do not dismantle the appliance or use without the loop amplifier fitted.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use only as described in this Dyson Operating Manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Dyson Helpline.
5. Suitable for dry location **ONLY**. Do not use outdoors or on wet surfaces and do not expose to water or rain.
6. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
7. Do not operate any appliance with a damaged cable or plug. Discard the appliance or return to an authorised service facility for examination and/or repair. If the supply cable is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
8. If the appliance is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
9. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep cable away from heated surfaces.
10. Do not route the cable under furniture or appliances. Do not cover cable with throw rugs, runners or similar coverings. Arrange cable away from traffic area and where it will not be tripped over.
11. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. The use of an extension cable is not recommended.
12. Do not put any object into openings or the inlet grille. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
13. Do not use any cleaning agents or lubricants on this appliance. Unplug before cleaning or carrying out any maintenance.
14. Always carry the appliance by the base, do not carry it by the loop amplifier.
15. Turn off all controls before unplugging. Unplug from socket when not in use for extended periods. To avoid a tripping hazard, safely coil the cable.
16. Do not use near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources.
17. Do not use in conjunction with or directly next to an air freshener or similar products. Keep essential oils and chemicals away from the appliance.

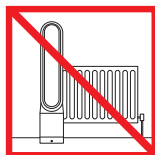
- Choking hazard - This remote control unit contains a small battery. Keep the remote control away from children and do not swallow the battery. If the battery is swallowed seek medical advice at once.
- When removing or replacing the filter, take care to keep your fingers clear.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

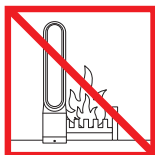
THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY



Do not pull on the cable.



Do not store near heat sources.



Do not use near naked flames.



Do not carry by the loop amplifier.

SE

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

INNAN DU ANVÄNDER VERKTYGET LÄS SAMTLIGA ANVISNINGAR OCH VARNINGSTEXTER I BRUKSANVISNINGEN OCH PÅ VERKTYGET

När du använder en elektrisk apparat ska du alltid följa vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive de följande:



VARNING

BÅDE FLÄKTEN OCH FJÄRRKONTROLLEN INNEHÅLLER MAGNETER.

- Pacemakers och defibrillatorer kan påverkas av starka magnetiska fält. Om du eller någon i hushållet har en pacemaker eller defibrillator ska du undvika att placera fjärrkontrollen i en ficka eller i närheten av enheten.
- Kreditkort och elektroniska lagringsmedia kan också påverkas av magneter och bör förvaras på avstånd från fjärrkontrollen och den övre delen av apparaten.



VARNING

De här varningarna gäller maskinen och i förekommande fall, alla verktyg, tillbehör, laddare eller nätadapterar.

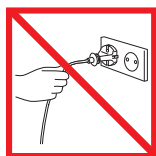
MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR OCH PERSONSKADOR:

- Denna Dyson-produkt får användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga om de övervakas eller anvisas av en ansvarig person som vet hur produkten används på ett säkert sätt och som förstår riskerna som användningen innebär. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan överinseende.
- Kontrollera att apparaten är monterad helt enligt anvisningarna före användning. Ta inte isär apparaten och använd den inte om inte luftströmpartiet sitter fast ordentligt.
- Maskinen får inte användas som leksak och särskild uppsikt är nödvändig när den används av barn eller nära barn. Barn bör förhindras att leka med maskinen.
- Användning får bara ske enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen. Utför inget underhåll på egen hand annat än det som visas i bruksanvisningen eller anvisas av Dysons kundtjänst.
- Fläkten är ENDAST avsedd att användas i torra utrymmen. Använd den inte utomhus och utsätt den inte för vatten eller regn.
- Ta inte i verktyget eller dess elanslutningar med våta händer.
- Använd inte en apparat som har en trasig sladd eller nätkontakt. Ställ då undan apparaten eller lämna in den till en auktoriserad reparationsverkstad för felsökning och/eller reparation. Om elsladden är skadad måste den för undvikande av skada eller olyckshändelse bytas ut av Dyson, företagets representant eller annan yrkeskunnig person.
- Om maskinen inte fungerar som den ska, har fått en kraftig stöt, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit i vatten ska den inte användas. Kontakta Dysons akutnummer.

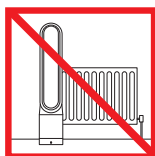
9. Sträck inte kabeln och utsätt den inte för påfrestningar. Håll sladden borta från våta ytor.
10. Dra inte sladden under en matta. Täck inte sladden med grova mattor, löpare eller motsvarande övertäckningar. Håll sladden borta från trafikerade områden och se till att ingen kan snubbla på den.
11. Dra inte i själva sladden när du ska dra ur kontakten. Håll i kontakten för att dra ut den, inte i sladden. Användning av en förlängningsladd rekommenderas inte.
12. För inte in något föremål i öppningar eller i inloppsgallret. Använd inte fläkten med någon öppning blockerad. Håll den fri från damm, ludd, hår och allt som kan reducera luftflödet.
13. Använd inte några rengöringsmedel eller smörjmedel på den här apparaten. Dra ut nätkontakten före rengöring eller underhåll.
14. Bär alltid apparaten i nederdelen. Bär den inte i luftströmpartiet.
15. Stäng av alla manöverorgan innan du drar kontakten ur vägguttaget. Dra ur kontakten om du inte ska använda fläkten under en längre tid. Linda upp sladden så att ingen kan snubbla på den.
16. Använd inte fläkten i närheten av värmepannor, eldstäder, ugnar eller andra föremål som avger höga temperaturer.
17. Använd inte tillsammans med, eller direkt i närheten av en luftrenare eller liknande produkter. Håll eteriska oljor och kemikalier på avstånd från apparaten.
18. Risk för elektriskt stöt – denna fjärrkontroll är utrustad med ett litet batteri. Håll fjärrkontrollen borta från barn och se till att barnet inte sväljer batteriet. Uppsök omedelbart en läkare om batteriet har svalts.
19. Var försiktig med dina fingrar när du plockar ur eller byter filtret.

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

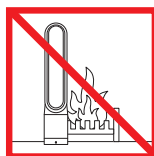
DENNA MASKIN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK



Dra inte i sladden.



F.rvara inte dammsugaren i närheten av öppna ellement.



Använd inte dammsugaren i närheten av öppna ellement.



Bär inte fläkten i fläkthuvudet.

NO

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

FØR DU TAR I BRUK DETTE PRODUKTET, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER I DENNE HÅNDBOKEN OG PÅ SELVE PRODUKTET

Ved bruk av elektriske apparater må du følge noen grunnleggende forholdsregler, deriblant:



ADVARSEL

BÅDE VIFTEN OG FJERNKONTROLLEN INNEHOLDER MAGNETER.

1. Pacemakere og defibrillatorer kan bli påvirket av sterke magnetfelter. Hvis du eller andre i husstanden har pacemaker eller defibrillator, må dere ikke putte fjernkontrollen i lommen eller plassere den nært enheten.
2. Kredittkort og elektroniske lagringsmedia kan også påvirkes av magneter, og bør ikke være i nærheten av fjernkontrollen eller toppen av apparatet.

ADVARSEL

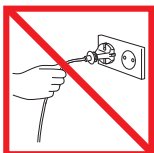
Disse advarslene gjelder apparatet og eventuelt alt verktøy, tilbehør samt ladere eller nettadaptere.

FOR Å REDUSERE FARE FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADE:

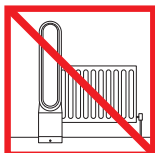
1. Dette Dyson-apparatet kan kun brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med mangel på kunnskap eller erfaring hvis en ansvarlig person holder oppsyn og instruerer dem om sikker bruk av apparatet og om farene ved bruken. Barn må ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold uten oppsyn.
2. Påse at apparatet er helt monter, i samsvar med instruksjonene, før bruk. Ikke demonter apparatet eller bruk det uten at sløyfeforsterkeren er festet.
3. Må ikke brukes som leketøy. Man må være svært påpasselig når produktet brukes av eller i nærheten av små barn. Barn må holdes under oppsyn slik at de ikke leker med produktet.
4. M. kun brukes som beskrevet i denne manualen. Ikke utf.r annet vedlikehold enn det som vises i denne manualen, eller oppgis av Dyson Helpline.
5. Egner seg BARE på tørre steder. Må ikke brukes utendørs eller på våte overflater, og må ikke utsettes for vann eller regn.
6. Ikke ta i noen del av støpselet eller produktet med våte hender.
7. Ikke bruk noe apparat når ledningen eller støpselet er skadet. Kasser apparatet eller returner det til et autorisert serviceverksted for undersøkelse og/eller reparasjon. Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av Dyson, representanter for Dyson eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
8. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, har fått et hardt slag, er blitt mistet ned, skadet, etterlatt utendørs eller mistet i vann, må det ikke brukes, og du må kontakte Dyson Helpline.
9. Ikke strekk ledningen eller legg den under belastning. Hold ledningen unna varme overflater.
10. Ikke legg ledningen under et gulvteppe. Ikke dekk til ledningen med matter, løpere eller lignende. Legg ledningen i et lite trafikkert område og på et sted hvor ingen snubler i den.
11. Ikke trekk ut støpselet ved å dra i ledningen. Når du skal trekke ut støpselet, må du holde i det, ikke i ledningen. Vi anbefaler ikke bruk av skjøteledning.
12. Ikke legg gjenstander inn i åpninger eller i innløpsgitteret. Må ikke brukes hvis en av åpningene er blokkert – hold viften ren for støv, lo, hår og annet som kan redusere luftstrømmen.
13. Ikke bruk rengjøringsmidler eller smøremidler på dette apparatet. Trekk ut støpselet for rengjøring eller vedlikehold.
14. Bær alltid apparatet etter foten, det må ikke bæres etter sløyfeforsterkeren.
15. Slå av alle brytere før du trekker ut støpselet. Trekk ut støpselet når viften ikke skal brukes over lengre perioder. Rull sammen ledningen for å unngå snublefare.
16. Må ikke brukes i nærheten av ovner, peiser, komfyrer eller andre større varmekilder.
17. Må ikke brukes i kombinasjon med eller ved siden av luftrensere eller lignende produkter. Hold essensielle oljer og kjemikalier unna maskinen.
18. Risiko for elektrisk støt. Denne fjernkontroll er utstyrt med et lite batteri. Fjernkontrollen oppbevares utilgjengelig for barn, og sørg for at barn ikke svelger batteriet. Oppsøk lege umiddelbart hvis batteriet svelges.
19. Sørg for å holde fingrene unna filtret når du fjerner eller skifter det ut.

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

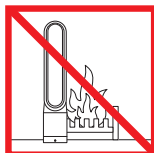
DETTE DYSON-APPARATET ER KUN LAGET FOR BRUK I HUSHOLDNINGER



Ikke dra i ledningen.



Må ikke oppbevares i nærheten av varmekilder.



Må ikke brukes i nærheten av åpen ild.



Må ikke bæres i viftehødet.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ LUE KAIKKI OHJEET JA VAROITUSMERKINNÄT, JOTKA ON MAINITTU TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA TAI MERKITYY LAITTEESEEN

Käytettäessä sähkölaitteita, seuraavat turvaohjeet tulee aina ottaa huomioon:



VAROITUS

TUULETIN JA KAUKOSÄÄDIN SISÄLTÄVÄT MAGNEETIN.

1. Vahvat magneettikentät saattavat vaikuttaa sydämentahdistimiin tai defibrilaattoreihin. Vältä sijoittamasta kaukosäädintä kyseisten laitteiden läheisyyteen.
2. Magneetit saattavat vaikuttaa myös luottokortteihin ja elektroniisiin tallennuslaitteisiin. Pidä ne poissa laitteen kaukosäätimen ja yläosan lähetytyiltä.



VAROITUS

Nämä varoitukset koskevat laitetta sekä mahdollisia osia, lisätarvikkeita, latureita ja verkkovirta-adaptoreita.

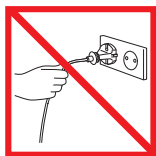
TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA VAMMOJEN VÄLTÄMISEKSI:

1. Tätä Dysonin laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos he ovat saaneet vastuussa olevalta henkilöltä opastusta ja ohjeita laitteen turvallisesta ja käytöstä ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.
2. Varmista ennen käyttöä, että laite on koottu täysin ohjeiden mukaisesti. Laitetta ei saa purkaa eikä käyttää ilman silmukavahvistinta.
3. Laitetta ei saa käyttää leluksi. Tarkkaavainen valvonta on tarpeen pienten lasten ollessa laitteen läheisyydessä tai käyttäessä laitetta. Lapsia tulee valvoa, jotteivät he leiki laitteella.
4. Laitetta saa k.ytt. vain t.ss. k.ytt.oppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti..l. suorita mit..n sellaisia huoltot.it., joita ei ole neuvottu t.ss. k.ytt.oppaassa tai Dysonin asiakaspalvelussa.
5. Sopii käytettäväksi ainoastaan kuivissa tiloissa. Älä käytä ulkotiloissa tai märillä pinnoilla äläkä altista laitetta vedelle.
6. Älä kosketa mitään pistokkeen tai laitteen osaa märin käsin.
7. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut. Hävitä laite tai palauta se valtuutettuun huoltopisteeseen tarkastusta ja/tai korjausta varten. Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan Dyson, valtuutettu huoltoliike tai asianmukaisesti koulutettu henkilö vaaratilanteen välttämiseksi.
8. Jos laite ei toimi asianmukaisesti tai jos siihen on kohdistunut kova isku, se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulkotiloihin tai pudonnut veteen, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun.
9. Älä venytä virtajohtoa. Pidä virtajohto kaukana kuumista pinnoista.
10. Älä vedä virtajohtoa maton ali. Sijoita virtajohto siten, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa.
11. Älä irrota pistotulppaa vetämällä virtajohdosta. Irrota laite sähköverkosta pitämällä kiinni pistotulpasta; älä vedä johdosta. Jatkojohdon käyttö ei ole suositeltavaa.
12. Älä laita esineitä laitteen aukkoihin. Älä käytä laitetta jos aukot ovat tukossa; pidä aukot puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista ja muista, jotka voivat estää ilmavirran vapaan kulun.
13. Tätä laitetta ei saa käsitellä puhdistus- tai voiteluaineilla. Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta tai huoltoa.
14. Laitetta tulee kantaa sen jalustasta, ei silmukavahvistimesta.
15. Sammuta laite ennen virtajohdon irrottamista. Irrota virtajohto jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Kääri johto kasaan, ettei siihen pääse kompastumaan.
16. Älä käytä liesien, takkojen, uunien tai muiden kuumien lämmönlähteiden läheisyydessä.
17. Älä käytä laitetta ilmanraikastimien tai vastaavien tuotteiden kanssa tai läheisyydessä. Älä käytä eteerisiä öljyjä tai kemikaaleja laitteen läheisyydessä.

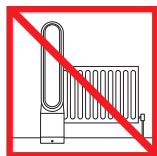
18. Tukehtumisvaara - Tässä kaukosäätimessä on pieni paristo. Pidä kaukosäädin poissa lasten ulottuvilta, etteivät he niele paristoa. Jos paristo niellään, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
19. Suodatinta poistettaessa tai vaihdettaessa on sormet pidettävä puhtaina.

LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

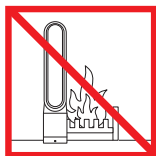
TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN



Älä irrota pistotulppaa vetämällä virtajohdosta.



Älä säilytä lämmönlähteiden läheisyydessä.



Älä käytä avotulen läheisyydessä.



Älä kannna laitetta tuulettimen renkaasta.

DE/AT/CH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTS ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG SOWIE AM GERÄT

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:



ACHTUNG

VENTILATOR UND FERNBEDIENUNG ENTHALTEN MAGNETE.

1. Herzschrittmacher können durch starke magnetische Felder beeinträchtigt werden. Personen mit Herzschrittmachern sollten die Fernbedienung daher nicht in der Hosens- oder Hemdtasche bzw. in unmittelbarer Nähe eines Herzschrittmachers aufbewahren.
2. Kreditkarten und elektronische Speichermedien können durch Magnete beschädigt werden und sollten von der Fernbedienung und der Oberseite des Geräts ferngehalten werden.



ACHTUNG

Diese Warnhinweise beziehen sich auf das Gerät und gegebenenfalls auf sämtliches Zubehör, Ladegeräte oder Netzteile.

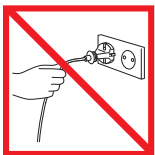
UM DIE GEFAHR EINES FEUERS, STROMSCHLAGS ODER VON VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN:

1. Dieses Dyson Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer verantwortlichen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
2. Vor der Verwendung sicherstellen, dass das Gerät gemäß den Anweisungen vollständig zusammengesetzt wurde. Das Gerät nicht zerlegen oder ohne aufgesetzten Luftring verwenden.
3. Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Wird das Gerät von Kindern oder in deren Nähe genutzt, muss die Situation aufmerksam beobachtet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Führen Sie keine anderen Wartungsarbeiten an dem Gerät durch, als die in dieser Anleitung beschriebenen oder wenden Sie sich an den Dyson Kundendienst.
5. NUR für trockene Standorte geeignet. Nicht im Freien oder auf nassen Flächen verwenden und nicht Wasser oder Regen aussetzen.
6. Netzstecker oder Gerät nie mit nassen Händen anfassen.

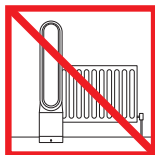
7. Das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker verwenden. Das Gerät entsorgen oder zur Inspektion bzw. Reparatur an eine autorisierte Serviceeinrichtung schicken. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Dyson, dem zuständigen Servicemitarbeiter oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um potenzielle Gefahren zu vermeiden.
8. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien stehen gelassen oder in Flüssigkeit getaucht wurde, dann verwenden Sie es nicht und kontaktieren bitte den Dyson Kundendienst.
9. Das Kabel nicht dehnen oder unter Zugspannung setzen. Das Kabel von erhitzten Flächen fernhalten.
10. Das Kabel nicht unter einen Teppich legen. Das Kabel nicht mit Vorlegern, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen zudecken. Das Kabel außerhalb von Durchgangsbereichen legen, wo niemand darüber stolpern kann.
11. Entfernen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Um den Netzstecker zu ziehen, umfassen Sie den Stecker und nicht das Kabel. Der Einsatz eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen.
12. Keine Gegenstände in die Öffnungen oder das Lüftungsgitter stecken. Nicht mit blockierten Öffnungen verwenden. Frei von Staub, Flusen, Haaren und allem halten, was den Luftstrom behindern kann.
13. Keine Reinigungs- oder Schmiermittel auf diesem Gerät verwenden. Das Gerät vor der Reinigung oder Wartungsarbeiten aus der Steckdose ziehen.
14. Das Gerät stets an der Basis und nicht am Luftring tragen.
15. Vor dem Ziehen des Steckers alle Steuerelemente ausschalten. Bei längerem Nichtgebrauch das Gerät vom Netz nehmen. Zur Vermeidung von Stolperrisiken das Kabel sicher zusammenrollen.
16. Nicht in der Nähe von Öfen, Feuerstellen, Herdplatten oder anderen Hitzequellen verwenden.
17. Nicht zusammen mit oder in unmittelbarer Nähe von Luffrischern, Raumsprays oder ähnlichen Produkten verwenden. Gerät von ätherischen Ölen und Chemikalien fernhalten.
18. Wichtig - die Fernbedienung des Gerätes enthält eine kleine Batterie. Halten Sie diese von Kindern fern und verhindern Sie, dass kleine Kinder diese verschlucken. Sollte dies dennoch eintreffen suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf.
19. Achten Sie beim Entfernen oder Austauschen des Filters darauf, dass Ihre Finger sauber sind.

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

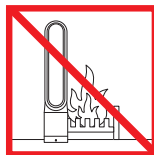
DIESES DYSON-GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG IM HAUSHALT GEEIGNET



Ziehen Sie nicht am Kabel.



Nicht in der Nähe von Hitzequellen abstellen.

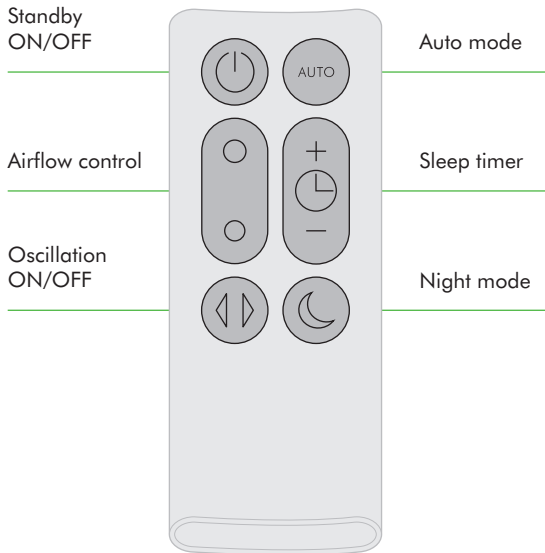


Nicht in der Nähe einer offenen Flamme verwenden.

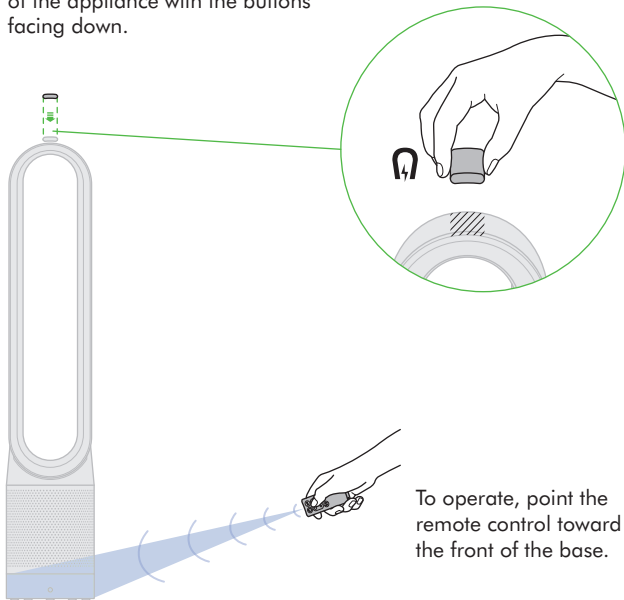


Nicht am Luftring tragen.

Control



Attach the remote control to the top of the appliance with the buttons facing down.



Display icons



Flashing green = Wi-Fi is ready to connect to your Dyson Link app



Flashing white = Wi-Fi connecting



Solid white = Wi-Fi connected

Off = Wi-Fi disabled



Solid white = cleaning/below air quality target



Solid green = clean/air quality target has been met

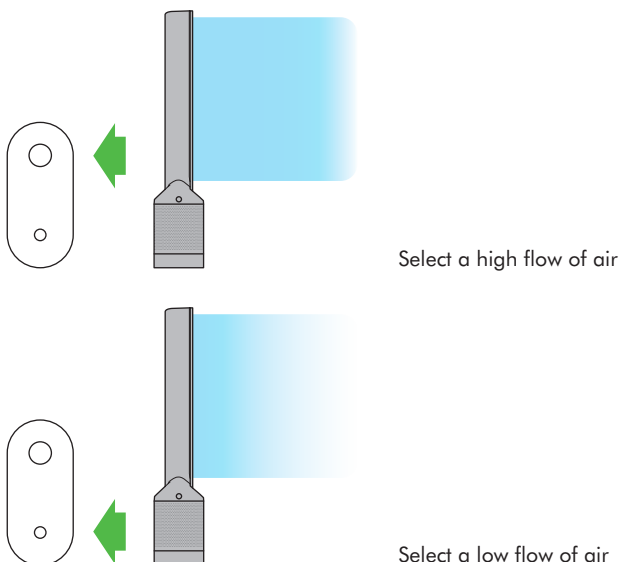
Off = appliance is not in auto cleaning mode



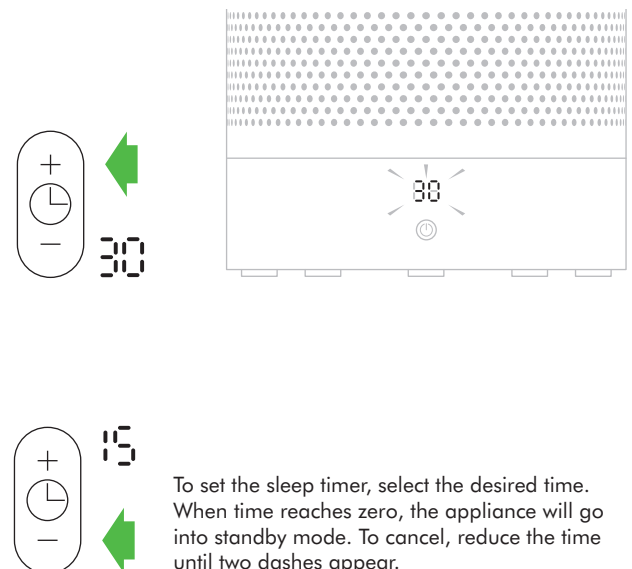
Solid white = appliance is in night mode

Off = appliance is not in night mode

Airflow



Sleep timer



Night mode



The night mode will dim the display and run quietly, making it ideal for use while sleeping.

When night mode is enabled (indicated by an illuminated half moon symbol in the top right corner of the display), the display will dim and after 5 seconds will fade to off. The half moon symbol remains illuminated.



If in manual mode, the power will reduce to level 4. When night mode is activated, if it is already below level 4, it will remain the same. This can be manually changed if desired. The display will illuminate briefly, then fade as before.

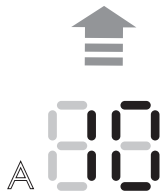
If in Auto mode the power will be reduced automatically.

Auto mode



Auto mode adjusts the power according to the air quality in the room.

Poor air quality



Air quality improving



Air quality target has been met



When Auto mode is enabled (indicated by an A symbol in the bottom left corner of the display), the on-board sensors will intelligently adjust the speed of the appliance according to the air quality.

If the air is clean the A symbol will turn green and the numerical display will switch off. If the air quality worsens the A symbol will turn white and the appliance will automatically restart cleaning the room.



For additional control the Dyson Link app can be used to further adjust the sensitivity of the appliance.

Setting up Dyson Link app

The appliance can be enhanced when connected to the Dyson Link app on your smart device.



Download the Dyson Link app, available on iOS and Android.



Select 'Add a Product' from within the app and follow the on screen instructions.

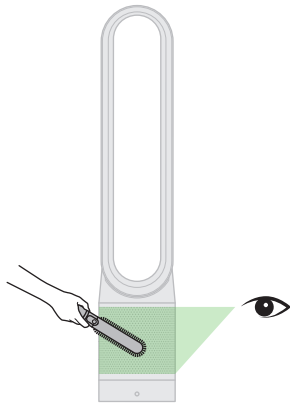
Product SSID
XXXXX-XXX-XX-XXXXXXXX-XXXX

Product Wi-Fi Password
XXXXXXXXXX

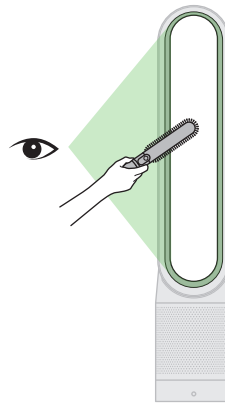
Mac address
XX:XX:XX:XX:XX:XX

In order to connect the appliance, you will need the information on the front of this manual.

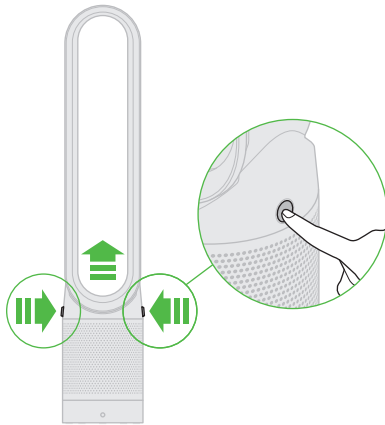
Clearing blockages



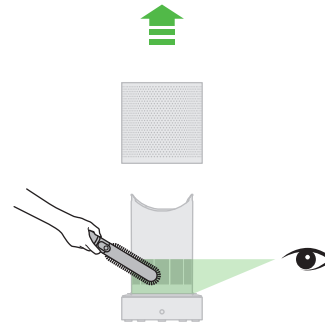
Ensure the appliance is unplugged. Look for blockages in the air inlet holes on the filter. Use a soft brush to remove debris.



Look for blockages in the small aperture inside the loop amplifier. Use a soft brush to remove debris.

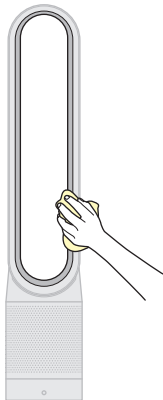


Press buttons to lift off loop amplifier and lift off filter.

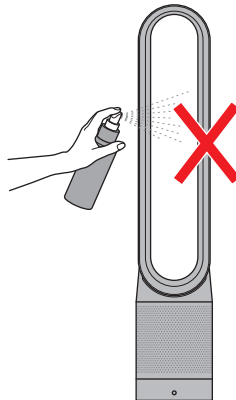


Look for blockages in the air inlet holes under the filter and use a soft brush to remove debris. Replace the filter and then the loop amplifier.

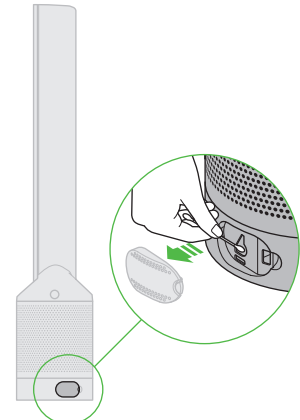
Cleaning



Ensure the appliance is unplugged. Dust may accumulate on the surface of the machine. Wipe dust from the loop amplifier, filter unit and other parts with a dry or damp cloth when dust accumulates.



Do not use detergents or polishes to clean the appliance.

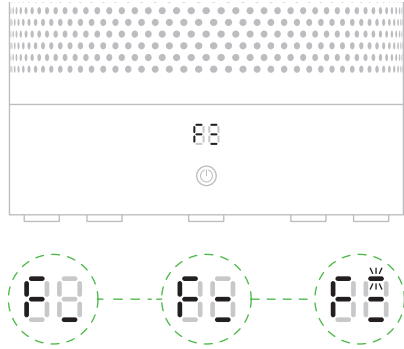


Clean the hatch every time the filter is replaced. Open the small hatch on the side of the appliance. Use a cotton bud to clean inside and remove any debris. This maintains sensor accuracy and ensures the continuing high performance of the appliance.

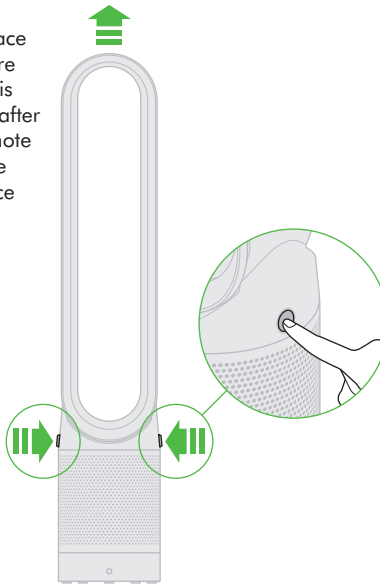
Replacing the filter unit



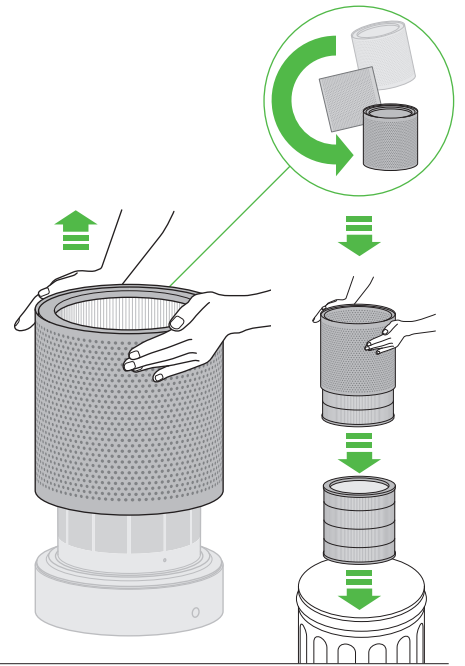
When your non-washable filter unit needs replacing the appliance will display the pattern shown. To replace the non-washable filter unit, follow these steps. Ensure your appliance is unplugged. Your Dyson appliance is programmed to remind you to replace the filter unit after 12 months based on 12 hours usage a day. Please note your indicator will activate sooner with more use. The indicator is only a guide and you may need to replace the filter unit more regularly.



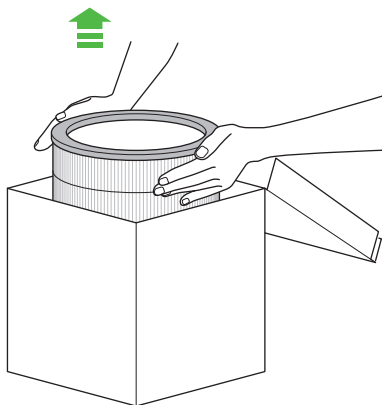
2



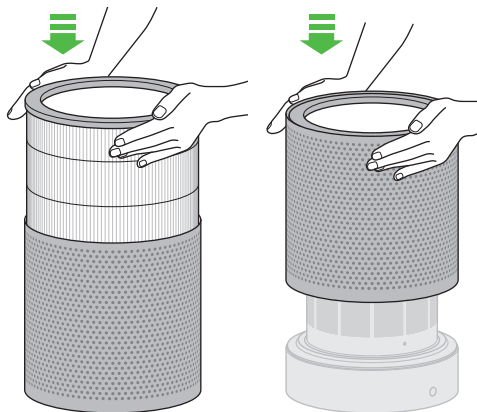
3



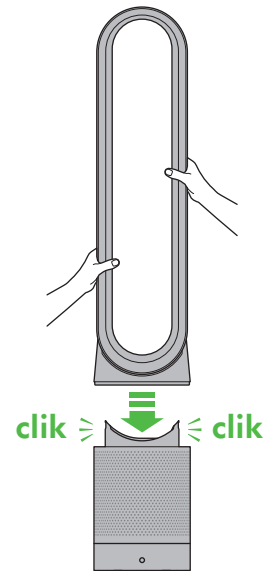
4



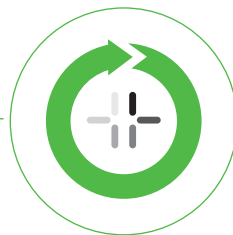
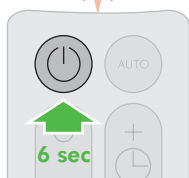
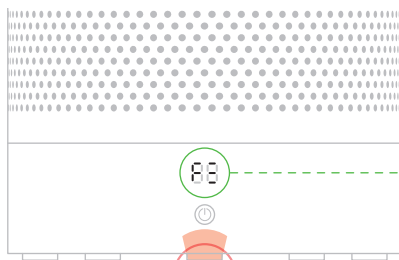
5



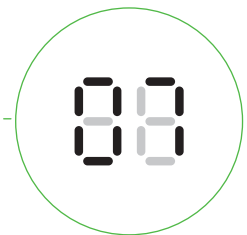
6



When you have re-assembled your appliance, press and hold the 'Standby ON/OFF' button for 6 seconds.



A clockwise-rotating loading pattern will be shown on the LED display.



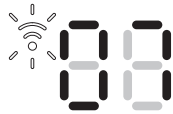
Once the loading pattern is complete, the appliance will return to its normal usage.

Clearing your Wi-Fi settings



It is possible to remove your network details from the appliance.

21 secs



Press and hold the ON/ OFF button on the appliance for longer than 20 seconds.

The Wi-Fi symbol will flash alternately between white and green to indicate that your network details have been removed.



If you clear your network settings the appliance will not connect to the Dyson Link app.

Enabling or Disabling Wi-Fi



Wi-Fi can be enabled or disabled by pressing and holding the ON/ OFF button on the appliance for between 10 and 20 seconds.

10-20 secs

Wi-Fi disabled



Wi-Fi enabled



Solid white = Wi-Fi connected



Flashing white = Wi-Fi connecting



Flashing green = Wi-Fi is ready to connect to your Dyson Link app

Off = Wi-Fi disabled



If Wi-Fi is disabled, the appliance will not connect to the Dyson Link app.

Troubleshooting



If you see a flashing 'E' when trying to use the appliance, it is unable to do what has been requested.



If you see a solid 'E' when trying to use the appliance, it shows the appliance has stopped functioning correctly.

Make sure you have checked the following:

The room temperature is above 5°C.

There are no blockages in the inlet grille or loop amplifier outlet.

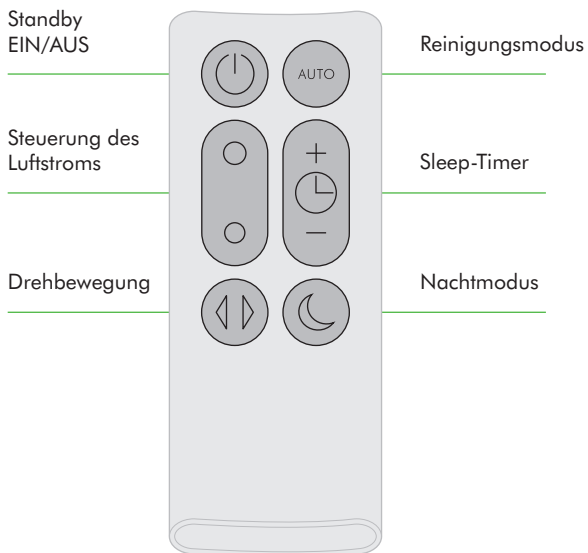
The filter has been correctly assembled and doesn't need to be replaced.

The appliance is correctly plugged in directly to the wall outlet.

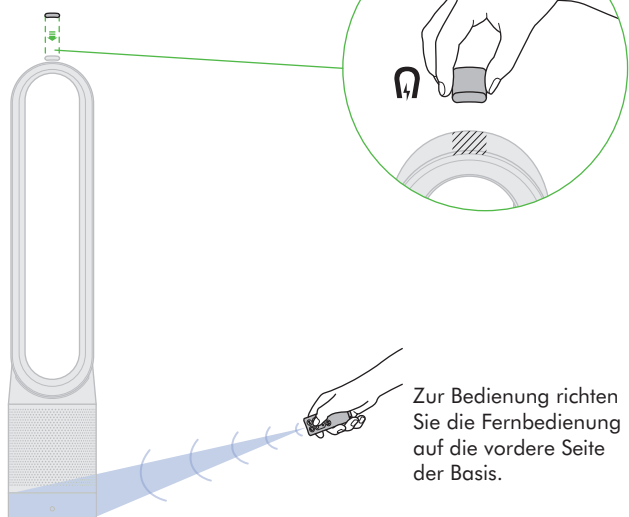
If the message still displays, unplug and leave for 10 seconds before turning on again.

If the problem persists, please call the Dyson helpline.

Steuerung



Die Fernbedienung mit den Tasten nach unten oben auf den Luftring legen.



LED-Anzeige



Grün blinkende Anzeige = Das WLAN-Netzwerk ist bereit, um sich mit der Dyson Link-App zu verbinden



Weiß blinkende Anzeige = Verbindung zum WLAN-Netzwerk wird hergestellt



Durchgehend weiße Anzeige = Verbindung zum WLAN-Netzwerk hergestellt

Keine Anzeige = WLAN deaktiviert



Durchgehend weiße Anzeige = Luftreinigung aktiv / Luftqualität unter Zielwert



Durchgehend grüne Anzeige = Luftreinigung abgeschlossen/Zielwert für Luftqualität erreicht

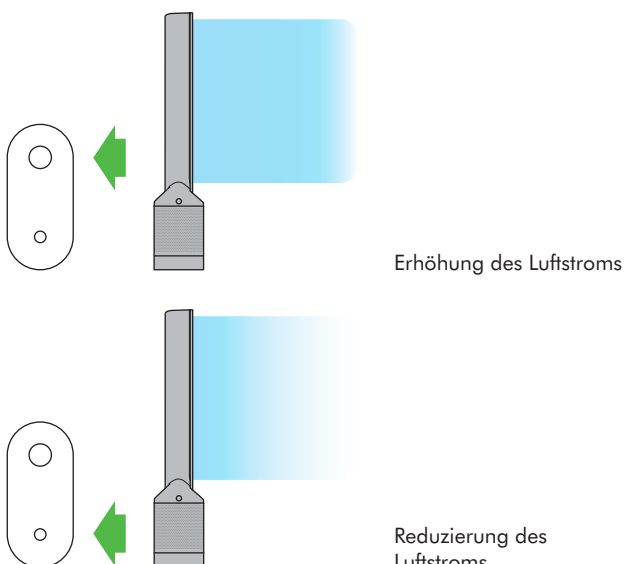
Keine Anzeige = Das Gerät befindet sich nicht im Reinigungsmodus (AUTO-Funktion)



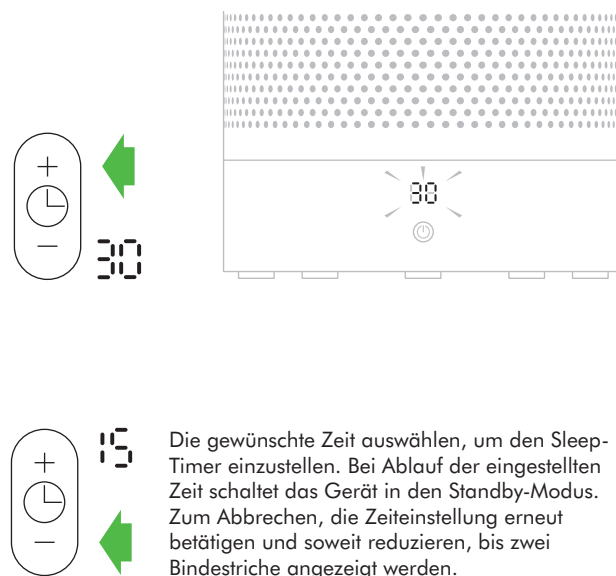
Durchgehend weiße Anzeige = Das Gerät befindet sich im Nachtmodus

Keine Anzeige = Das Gerät befindet sich nicht im Nachtmodus

Luftstromsteuerung



Sleep-Timer



Nachtmodus



Im Nachtmodus wird das LED-Display gedimmt und das Gerät läuft auf einer niedrigen Luftstromstärke.

Der Nachtmodus ist gekennzeichnet durch ein leuchtendes Mondsymboll in der oberen rechten Ecke des LED-Displays. Das LED-Display wird zunächst gedimmt und erlischt nach fünf Sekunden. Das Mondsymboll leuchtet weiterhin.



Wurde die Luftstromstärke manuell auf die Stufe 5 bis 10 eingestellt, wird die Leistung im Nachtmodus automatisch auf Stufe 4 reduziert. Wurde bereits eine Luftstromstärke kleiner Stufe 4 gewählt, bleibt diese Einstellung bestehen. Eine manuelle Änderung der Luftstromstärke ist jederzeit möglich. Das LED-Display leuchtet kurzzeitig auf, wird automatisch gedimmt und erlischt.

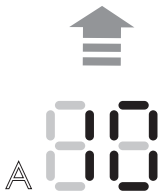
Wurde der Reinigungsmodus (AUTO) gewählt, wird die Luftstromstärke gegebenenfalls automatisch reduziert.

Reinigungsmodus



Der Reinigungsmodus passt die Luftstromstärke für die Reinigung automatisch an die Luftqualität im Raum an.

Schlechte Luftqualität



Luftqualität verbessert sich



Zielwert für Luftqualität erreicht



Der Reinigungsmodus ist gekennzeichnet durch ein A-Symbol in der unteren linken Ecke des LED-Displays. Die eingebauten Sensoren prüfen die Luftqualität und passen die Luftstromstärke für die Luftreinigung entsprechend an.

Wenn die Luft sauber ist, leuchtet das A-Symbol grün und das numerische LED-Display schaltet sich aus. Sobald sich die Luftqualität verschlechtert, beginnt das Gerät automatisch wieder mit der Luftreinigung und das A-Symbol leuchtet weiß.



Mithilfe der Dyson Link-App kann der Grad der Luftverschmutzung definiert werden, ab dem das Gerät mit der Luftreinigung beginnt.

Einrichten der Dyson Link-App

Die Gerätefunktionen können mithilfe der Dyson Link-App erweitert und kontrolliert werden. Die Dyson Link-App ist verfügbar für Smartphones und Tablets.



Product SSID
XXXXX-XXX-XX-XXXXXXXX-XXXX

Product Wi-Fi Password
XXXXXXXX

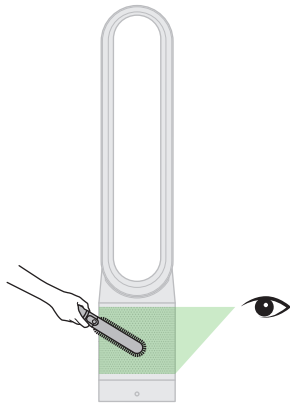
Mac address
XX:XX:XX:XX:XX:XX

Die Dyson Link-App herunterladen (erhältlich für iOS und Android).

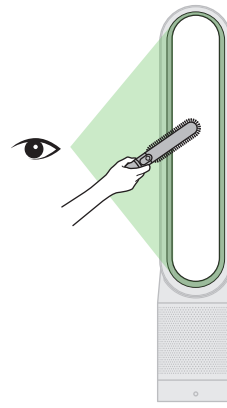
„Produkt hinzufügen“ in der geöffneten App auswählen und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Um das Gerät mit der App zu verbinden, benötigen Sie die Daten auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung.

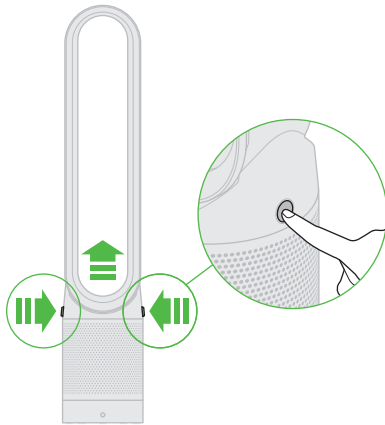
Blockierungen entfernen



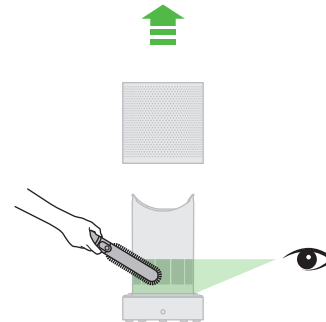
Achten Sie darauf, dass der Netzstecker gezogen ist. Nach Blockierungen in den Lufteinlassöffnungen des Filters suchen. Staub und Schmutz mit einer weichen Bürste entfernen.



Nach Blockierungen in der Öffnung im Inneren des Luftrings suchen. Staub und Schmutz mit einer weichen Bürste entfernen.

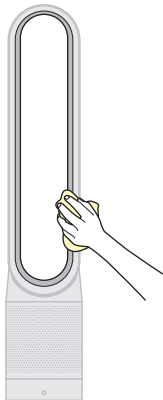


Tasten drücken, um Luftring und Filterabdeckung mit Filter abzunehmen.

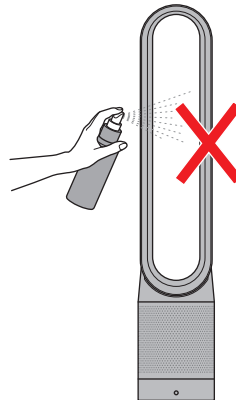


Nach Blockierungen in den Lufteinlassöffnungen am Gerätesockel suchen und eine weiche Bürste verwenden, um Staub und Schmutz zu entfernen. Dann Filter mit Filterabdeckung und Luftring wieder am Gerät anbringen.

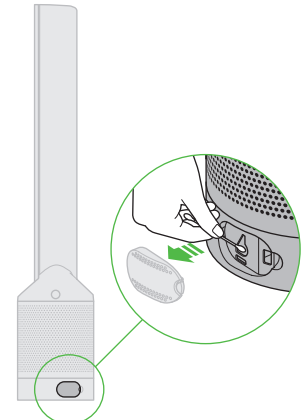
Reinigung



Achten Sie darauf, dass der Netzstecker gezogen ist. Auf der Oberfläche des Geräts kann sich Staub sammeln. Zum Reinigen das Gerät mit einem trockenen oder feuchten Tuch abwischen.



Keine Reinigungsmittel oder Polituren zum Reinigen des Geräts verwenden.

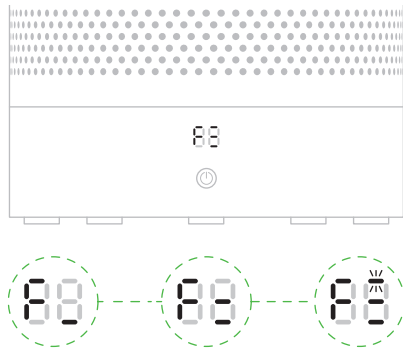


Die Klappe jedes Mal reinigen, wenn der Filter ausgetauscht wird. Die kleine Klappe an der Seite des Geräts öffnen. Das Innere mit einem Wattestäbchen säubern und jeglichen Schmutz entfernen. Dadurch bleiben die Messgenauigkeit des Sensors und das hohe Niveau der Luftreinigung erhalten.

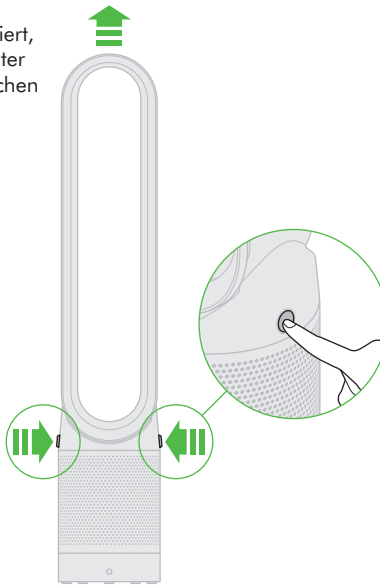
Filterwechsel



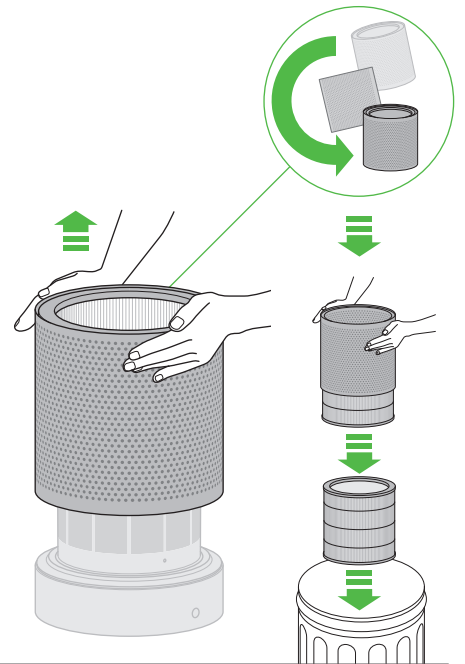
Der Filter muss ausgetauscht werden, wenn die abgebildeten Symbole an der LED-Anzeige am Gerät angezeigt werden. Zum Filterwechsel führen Sie bitte die folgenden Arbeitsschritte durch. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker gezogen ist. Das Gerät ist so programmiert, dass es Sie nach 12 Monaten daran erinnert, den Filter zu wechseln (basierend auf einer 12-stündigen täglichen Nutzung). Bitte beachten Sie, dass der Filterwechsel früher angezeigt wird, wenn Sie das Gerät intensiver nutzen. Die Filterwechsel-Anzeige dient lediglich als Orientierungshilfe. Möglicherweise muss der Filter häufiger gewechselt werden.



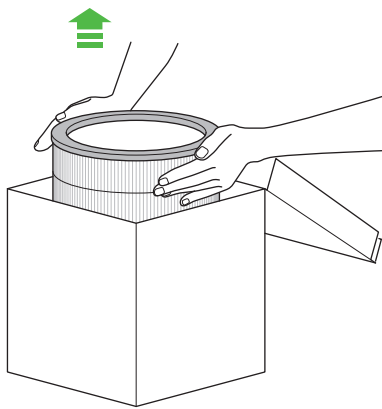
2



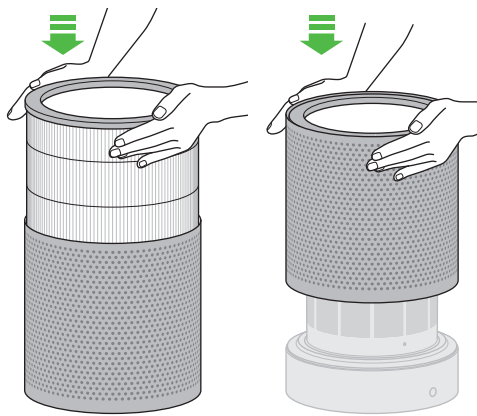
3



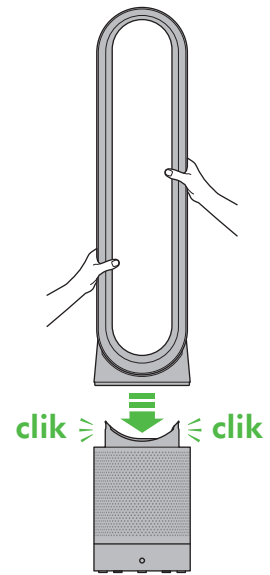
4



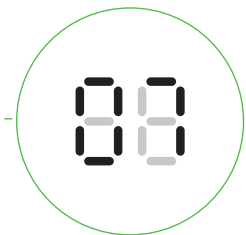
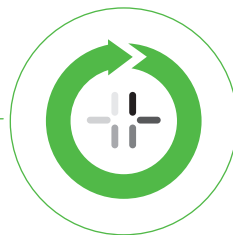
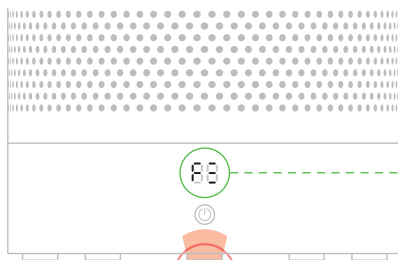
5



6



Wenn Ihr Gerät wieder zusammengebaut ist, die Taste „Standby EIN/AUS“ 6 Sekunden lang gedrückt halten.



Auf der LED-Anzeige erscheint eine im Uhrzeigersinn rotierende Ladegrafik.

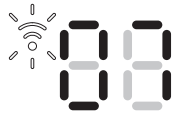
Das Gerät speichert die letzte Einstellung. Nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist, arbeitet das Gerät in diesem Betriebsmodus weiter.

Löschen Ihrer WLAN-Einstellungen



Sie können Ihre Netzwerkdaten vom Speichermedium des Geräts entfernen.

21 secs



Den Ein-/Ausschalter am Gerät länger als 20 Sekunden gedrückt halten.

Das WLAN-Symbol blinkt abwechselnd weiß und grün. Dies zeigt an, dass Ihre Daten entfernt wurden.



Wenn Sie Ihre Netzwerkeinstellungen löschen, verbindet sich das Gerät nicht mit der Dyson Link-App.

Aktivierung und Deaktivierung des WLAN



Den Ein-/Ausschalter zwischen zehn und 20 Sekunden gedrückt halten, um das WLAN zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

10-20 secs

WLAN deaktiviert



WLAN aktiviert



Durchgehend weiße Anzeige = Verbindung zum WLAN-Netzwerk hergestellt



Weiß blinkende Anzeige = Verbindung zum WLAN-Netzwerk wird hergestellt



Grün blinkende Anzeige = Das WLAN-Netzwerk ist bereit, um sich mit der Dyson Link-App zu verbinden

Keine Anzeige = WLAN deaktiviert



Wenn das WLAN deaktiviert ist, verbindet sich das Gerät nicht mit der Dyson Link-App.

Fehlerbehebung



Wenn bei der Verwendung des Geräts das Symbol „E“ blinkt, kann es die gewünschte Funktion nicht ausführen.



Wenn bei der Verwendung des Geräts das Symbol „E“ durchgehend angezeigt wird, funktioniert das Gerät nicht mehr korrekt.

Bitte Folgendes prüfen:

Die Raumtemperatur liegt bei über 5 °C.

Es gibt keine Blockierungen in den Lufteinlassöffnungen oder der Öffnung im Inneren des Luftrings.

Der Filter wurde korrekt eingesetzt und muss nicht ausgetauscht werden.

Der Gerätestecker ist korrekt in eine Wandsteckdose eingesteckt worden.

Wenn die Meldung weiterhin angezeigt wird, das Gerät von der Stromversorgung trennen und zehn Sekunden warten.

USING YOUR DYSON APPLIANCE

PLEASE READ THE 'IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS' IN THIS DYSON OPERATING MANUAL BEFORE PROCEEDING.

LOOKING AFTER YOUR DYSON APPLIANCE

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown in this Dyson Operating Manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Always disconnect the plug from the mains before inspecting for problems. If the appliance will not operate, first check the mains socket has electricity supply and that the plug is properly inserted into the socket.

CONTROL WITHOUT THE REMOTE

- The appliance can be controlled through your Dyson Link app.

REPLACEABLE PARTS

BATTERY REPLACEMENT



CAUTION

- Unscrew the battery compartment on the remote control. Loosen the base and pull to remove the battery.
- Do not install backwards or short circuit the batteries.
- Do not attempt to dismantle or charge the batteries. Keep away from fire.
- Follow battery manufacturers' instructions when installing new batteries (battery type CR 2032).

NON-WASHABLE FILTER UNIT

- Your filter unit is non-washable and non-recyclable.
- To replace your filter unit follow the steps as shown.
- To dispose of your old filter unit: remove it from the appliance and place it in your household waste bin.
- A new filter unit can be purchased at www.dyson.com/filter.

AUTO MODE

- A period of 6 days is required after the machine is first used for the sensor to calibrate. During this period the machine may be more sensitive to VOCs than normal.

LIMITED 2 YEAR GUARANTEE

Terms and conditions of your Dyson 2 year guarantee.

- The guarantee becomes effective at the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
 - All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
 - Any parts which are replaced will become the property of Dyson.
 - The repair and replacement of the fan under guarantee will not extend the period of guarantee.
 - The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.
 - You must provide proof of (both the original and all any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your fan. Without this proof, any work carried out will be chargeable.
- Please keep your receipt or delivery note.

WHAT IS COVERED

- The repair or replacement of your fan (at Dyson's discretion) if your fan is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 2 years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this machine is sold outside of the EU, this warranty will only be valid if the appliance is used in the country in which it was sold.
- Where this machine is sold within the EU, this warranty will only be valid (i) if the appliance is used in the country in which it was sold or (ii) if the appliance is used in Austria, Belgium, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Spain or the United Kingdom and the same model as this appliance is sold at the same voltage rating in the relevant country.

WHAT IS NOT COVERED

- Replacement filters. The machine's filter is not covered by the guarantee.
 - Damage caused by not carrying out the recommended appliance maintenance. Dyson shall not be liable for costs of repair or replacement of a product incurred as a result of:
 - Normal wear and tear.
 - Accidental damage, faults caused by negligent use or care, neglect, careless operation or handling of the fan which is not in accordance with this manual.
 - Damage as a result of use not in accordance with the rating plate.
 - Blockages – please refer overleaf for details on how to unblock the fan.
 - Use of the fan outside the country of purchase.
 - Use of parts and accessories other than those produced or recommended by Dyson.
 - Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages or power surges.
 - Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
 - Failures caused by circumstances outside of Dyson's control.
 - If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please call the Dyson Customer Care Helpline.
- Remember: Always disconnect plug from mains before inspecting for problems.

If the fan will not operate, first check the mains socket has electricity supply and that the plug is properly inserted into the socket.

If you are still experiencing problems with the Dyson fan, please call the Dyson Customer Care Helpline.

PLEASE REGISTER AS A DYSON FAN OWNER

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON FAN.

To help us ensure you receive prompt and efficient service, please register as a Dyson fan owner. There are 2 ways to do this:

- Online at www.dyson.co.uk
 - By calling the Dyson Customer Care Helpline.
- This will confirm ownership of your Dyson fan in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

DYSON CUSTOMER CARE

If you have a question about your Dyson fan, call the Dyson Customer Care Helpline with your serial number and details of where and when you bought the fan, or contact us via the website.

The serial number can be found on the base of the product.

Most questions can be solved over the phone by one of our Dyson Customer Care Helpline staff.


If your fan needs service, call the Dyson Customer Care Helpline so we can discuss the available options. If your fan is under guarantee, and the repair is covered, it will be repaired at no cost.

ABOUT YOUR PRIVACY

Your information will be held by Dyson Limited and its agents for promotional, marketing and servicing purposes. If your personal details change, if you change your mind about any of your marketing preferences or if you have any queries about how we use your information, please let us know by contacting Dyson Limited, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire, SN16 0RP England, or by calling the Dyson Customer Care Helpline on UK: 0800 298 0298 or ROI: 01 475 7109. Or you can email us at askdyson@dyson.co.uk

For more information on how we protect your privacy, please see our privacy policy on www.dyson.co.uk/privacy

DISPOSAL INFORMATION

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
 - The battery should be removed from the product before disposal.
 - Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
-  This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

SE

ANVÄNDA DYSON-MASKINEN

LÄS "VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER" I DEN HÄR DYSON-BRUKSANVISNINGEN INNAN DU GÅR VIDARE.

SKÖTSEL AV DYSON-MASKINEN

- Utför inga andra underhålls- eller reparationsarbeten än vad som beskrivs i den här Dyson-bruksanvisningen eller rekommenderas av personal från Dysons akutnummer.
- Dra alltid ut nätkontakten ur eluttaget före felsökning. Om produkten inte fungerar, kontrollera först att eluttaget har elektrisk tillförsel och att nätkontakten är insatt ordentligt i uttaget.

KONTROLL UTAN FJÄRRKONTROLL

- Apparaten kan styras via din Dyson Link-app.

UTBYTBARA DELAR

BATTERIBYTE



VAR FÖRSIKTIG!

- Skruva loss batterifacket på fjärrkontrollen. Lossa undersidan och dra för att få ut batteriet.
- Sätt inte i batterierna bakvänt och kortslut dem inte.
- Försök inte att plocka isär eller ladda batterierna. Håll borta från eld.
- Följ batteritillverkarens anvisningar vid isättning av nya batterier (batterityp CR 2032).

ICKE TVÄTTBAR FILTERENHET

- Din filterenhet kan inte tvättas eller återvinnas.
- Följ stegen som visas för att byta din filterenhet.
- Kassering av din gamla filterenhet: plocka ut den ur apparaten och släng den i hushållssoporna.
- En ny filterenhet kan köpas på www.dyson.com/filter.

AUTOLÄGE

- Det tar 6 dagar efter maskinens första användning innan sensorn kalibreras. Under denna period kan maskinen eventuellt vara mer känslig för flyktiga organiska föreninger än normalt.

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Vilkoren för din tvååriga garanti från Dyson

- Garantin börjar gälla den dag du köper fläkten (eller på leveransdagen, om den är senare).
- Allt garantiarbete ska utföras av Dyson eller av denne godkänd representant.
- Alla delar som byts ut blir Dysons egendom.
- Garantireparationer av eller byte av hela fläkten förlänger inte garantiperioden.
- Garantin ger dig fördelar som går utöver och inte påverkar dina lagliga rättigheter som konsument.
- Du måste kunna förete bevis på inköpet/leveransen innan något arbete kan utföras på din fläkt. Utan detta bevis kommer allt arbete att debiteras dig. Spara ditt kvitto eller leveransbesked.

VAD TÄCKS

- Reparation eller byte av din fläkt (enligt Dysons avgörande) om din fläkt anses vara defekt på grund av materialfel, tillverkningsfel eller funktion inom 2 - två år från köpet eller leveransen (om någon del inte längre är tillgänglig eller inte längre tillverkas kommer Dyson att ersätta den med en likvärdig utbytesdel).
- När denna apparat säljs utanför EU gäller denna garanti endast om apparaten används i det land där den sålts.
- När denna apparat säljs inom EU gäller denna garanti endast (i) om apparaten används i det land där den sålts eller (ii), om apparaten används i Österrike, Belgien, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Spanien eller Storbritannien och samma modell som denna apparat säljs med samma spänningsmärkning som i det berörda landet.

VAD TÄCKS INTE

- Utbytesfilter. Maskinens filter omfattas inte av garantin.
- Skada som uppstått till följd av att det rekommenderade maskinunderhållet inte har utförts. Dyson ansvarar inte för kostnaderna för reparation eller byte av en produkt om detta beror på:
 - Skador på grund av olyckshändelser, felaktig användning eller skötsel, oförsiktig användning eller hantering av fläkten som inte överensstämmer med denna användarhandbok.
 - Skador på grund av användning som inte överensstämmer med märkskylten.
 - Blockeringar. På en annan sida finns anvisningar om hur du frigör fläkten.
 - Användning av fläkten utanför inköpslandet.
 - Användning av delar eller tillbehör utöver de som tillverkas eller rekommenderas av Dyson.
 - Skador orsakade av externa källor som t.ex. flyttning, väder, strömavbrott eller överspänningar.
 - Reparationer eller ändringar som har utförts av någon annan än Dyson eller av denne godkända representanter.
 - Haverier som orsakas av förhållanden utanför Dysons kontroll.
- Om du är tveksam om vad din garanti täcker kan du kontakta Witts kundtjänst på +45 70 25 23 23 eller mail till dyson.service@witt.dk Kom ihåg: Dra alltid kontakten ur vägguttaget innan du undersöker fläkten vid eventuella problem. Om fläkten inte fungerar ska du först kontrollera om det finns ström i vägguttaget och att kontakten är ordentligt inskjuten i vägguttaget. Om du fortfarande har problem med din Dyson-fläkt kan du kontakta Witts kundtjänst på +45 70 25 23 23 eller mail till dyson.service@witt.dk

REGISTRERA DIG SOM ÄGARE AV EN DYSON-FLÄKT

TACK FÖR ATT DU VALDE ATT KÖPA EN DYSON-FLÄKT

Vi ber dig registrera dig som ägare av en Dyson-fläkt. Det hjälper oss att ge dig snabb och effektiv service.

- Online på www.dyson.se
- Detta bekräftar att du äger en Dyson-fläkt vid en eventuell försäkringsskada och gör det möjligt för oss att kontakta dig vid behov.

DYSONS KUNDTJÄNST

Om du har en fråga om din Dyson-fläkt kan du kontakta Witts kundtjänst på +45 70 25 23 23 eller mail till dyson.service@witt.dk, uppge fläktens serienummer och ge oss information om var och när du köpte fläkten. Serienumret hittar du på fläktens basenhet.

De flesta frågor kan lösas per telefon av en av våra kundtjänstmedarbetare. Om din fläkt behöver service bör du kontakta Witts kundtjänst på +45 70 25 23 23 eller mail till dyson.service@witt.dk så att vi kan diskutera de olika alternativen. Om garantin fortfarande gäller för din fläkt, och om reparationen täcks av den, kommer vi att reparera den utan kostnad.

PERSONSEKRETESS

Informationen om dig sparas hos Dyson och kommer att användas för service. Om uppgifterna om dig ändras, om du ändrar dig beträffande dina marknadsföringspreferenser eller om du har frågor om hur vi använder informationen om dig, ber vi att du låter oss veta det genom att kontakta Witts kundtjänst på +45 70 25 23 23 eller mail till dyson.service@witt.dk

INFORMATION OM KASSERING

- Dyson-produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Kassera den här produkten på ett ansvarsfullt sätt och lämna den till återvinning om så är möjligt.
- Batteriet ska avlägsnas från produkten innan produkten kasseras.
- Lämna batteriet för återvinning i enlighet med lokala föreskrifter eller bestämmelser.



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering ska produkten återvinnas ansvarsfullt för att främja varaktigt återanvändning av materiella resurser. Lämna in den använda produkten på en retur- och återvinningsstation eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta hand om produkten för miljösäker återvinning.

NO

BRUK AV DYSON-PRODUKTET

LES "VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER" I DENNE DYSON-MANUALEN FØR DU GÅR VIDERE.

SLIK VEDLIKEHOLDER DU DYSON-PRODUKTET

- Ikke utfør vedlikeholds- eller reparasjonsarbeid annet enn det som vises i denne manualen, eller som blir tilrådd av Dyson Helpline.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før du undersøker for problemer. Hvis apparatet ikke virker, skal du først kontrollere at stikkkontakten har strømtilførsel og at støpselet er satt riktig inn i stikkkontakten.

BRUK UTEN FJERNKONTROLL

- Apparatet kan kontrolleres med Dyson Link-appen.

UTSKIFTBARE DELER

BYTTE AV BATTERI



ADVARSEL

- Skru av batterirommet på fjernkontrollen. Løsne foten og trekk for å fjerne batteriet.
- Ikke sett inn batteriene feil vei, og ikke kortslett dem.
- Ikke forsøk å demontere eller lade batteriene. Holdes borte fra ild.
- Følg instruksjonene fra batteriproduzenten når du setter inn nye batterier (batteritype CR 2032).

IKKE-VASKBAR FILTERENHET

- Filterenheten kan ikke vaskes eller resirkuleres.
- Følg den viste fremgangsmåten for å bytte ut filterenheten.
- Slik kasserer du gamle filterenheter: Ta filterenheten ut av apparatet, og kast den i søppelkassen.
- Du kan kjøpe nye filterenheter på www.dyson.com/filter.

AUTOMODUS

- Sensoren bruker 6 dager på å kalibrere seg etter første gang du bruker maskinen. I denne perioden kan det hende maskinen er mer sensitiv overfor VOC-er enn normalt.

BEGRENSET 2 ÅRS GARANTI

Vilkår for Dysons 2-årsgaranti.

- Garantien gjelder fra kjøpsdato (eller leveringsdato hvis denne er senere).
- Alt arbeid utføres av Dyson eller en godkjent representant for Dyson.
- Eventuelle deler som skiftes ut blir Dysons eiendom.
- Reparasjon og utskifting av viften i henhold til garantien forlenger ikke garanti tiden.
- Garantien gir tilleggsfordeler som ikke påvirker dine lovfestede rettigheter som forbruker.
- Du må fremlegge kjøps-/leveringsbevis før det kan utføres arbeid på viften. Uten et slikt bevis må du betale for alt arbeid som utføres. Vennligst ta vare på kvitteringen eller følgeseddelen.

GARANTIEI OMFATTER

- Reparasjon eller utskifting av viften (etter Dysons skjønn) hvis det er feil på viften som skyldes mangler i materialer, utførelse eller funksjon innen 2 år etter at viften er kjøpt eller levert (hvis en del ikke er å få lenger eller er ute av produksjon, vil Dyson erstatte den med en tilsvarende reservedel).
- Der dette produktet selges utenfor EU er garantien gyldig kun når produktet installeres og brukes i det landet der den ble solgt.
- Der dette produktet selges innenfor EU er garantien gyldig kun (i) når produktet brukes i det landet der det ble solgt eller (ii), når produktet brukes i Østerrike, Belgia, Frankrike, Tyskland, Irland, Italia, Nederland, Spania eller UK, og når den samme modellen selges med samme spenningsverdi i det aktuelle landet.

GARANTIEIN OMFATTER IKKE

- Utbyttefilter. Maskinens filtre dekkes ikke av garantien.
- Skade forårsaket ved å ikke utføre det anbefalte maskinvedlikeholdet. Dyson er ikke ansvarlig for kostnader til reparasjon eller utskifting av et produkt, når dette skyldes:
 - Normal slitasje.
 - Upåregnelig skade, feil som skyldes uaktsom bruk eller manglende vedlikehold, uforsiktig betjening eller håndtering av viften som ikke er i samsvar med denne bruksanvisningen.
 - Skade som skyldes bruk som ikke er i samsvar med typeskiltet.
 - Blokkeringer – vennligst se neste side når det gjelder opplysninger om hvordan du fjerner blokkeringer.
 - Bruk av viften utenfor landet hvor den er kjøpt.
 - Bruk av deler og tilbehør som ikke er produsert eller anbefalt av Dyson.
 - Skade som skyldes eksterne faktorer som transport, vær, strømbrudd eller spenningsvingninger.
 - Reparasjoner eller endringer utført av andre enn Dyson eller godkjente representanter for Dyson.
 - Feil som skyldes forhold utenfor Dysons kontroll.
 - Er du usikker på hva garantien omfatter, ber vi deg ringe Witts kundeservicetelefon på +45 70 25 23 23 eller mail til dyson.service@witt.dk
- Husk: Trekk alltid ut støpelet før du undersøker viften med hensyn til problemer. Hvis viften ikke virker, må du først kontrollere om det er strøm i stikkkontakten og om støpelet er satt ordentlig inn i stikkkontakten. Hvis problemene vedvarer, ber vi deg ringe Witts kundeservicetelefon på +45 70 25 23 23 eller mail til dyson.service@witt.dk

VENNLIGST REGISTRER DEG SOM EIER AV EN DYSON-VIFTE

TAKK FOR AT DU VALGTE EN DYSON-VIFTE.

Registrer deg som eier av en Dyson-vifte, slik at vi kan gi deg rask og effektive service.

- På Internettadressen www.dyson.no Det vil bekrefte at du er eieren av Dyson-viften ved en eventuell forsikringskade og gjøre det mulig for oss å kontakte deg ved behov.

DYSON KUNDESERVICE

Har du spørsmål vedrørende din Dyson-vifte, kan du ringe Witts kundeservicetelefon på +45 70 25 23 23 eller mail til dyson.service@witt.dk og oppgi serienummer samt hvor og når viften er kjøpt, eller kontakte oss via nettstedet.

Serienummeret finner du på underdelen til produktet.

Medarbeiderne i Witts kundeserviceavdeling kan besvare de fleste spørsmål per telefon.

Hvis viften trenger service, ringer du Witts servicetelefon på +45 70 25 23 23 eller mail til dyson.service@witt.dk så vi kan drøfte hvilke alternativer som finnes. Hvis garantien gjelder og reparasjonen dekkes av garantien, vil viften bli reparert uten kostnader.

OM PERSONVERN

Dyson Limited og deres representanter oppbevarer dine opplysninger til servicerelaterte formål. Hvis det skjer endringer i dine personopplysninger, du bestemmer deg med hensyn til markedsmessige preferanser eller har spørsmål til hvordan vi bruker dine opplysninger, ber vi deg kontakte Witt A/S på +45 70 25 23 23 eller på mail dyson.service@witt.dk

INFORMASJON OM AVFALLSHÅNDTERING

- Dyson-produkter er laget av førsteklasses gjenvinnbare materialer. Kast produktet på en ansvarlig måte, og resirkuler når det er mulig.
- Batteriet må tas ut av maskinen før den kastes.
- Kast eller resirkuler batteriet i henhold til lokale bestemmelser eller lover.
- Denne merkingen angir at dette produktet ikke må deponeres sammen med annet husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller på menneskers helse på grunn av ukontrollert deponering av avfall må produktet resirkuleres på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Når du skal returnere det brukte apparatet, må du bruke retur- og innsamlingsystemene eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta mot dette produktet for miljøsikker resirkulering.

FI

DYSON-LAITTEEN KÄYTTÖ

OLE HYVÄ JA LUE TÄMÄN DYSON-KÄYTTÖOHJEEN KOHTA "TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA" ENNEN KUIN ALOITAT LAITTEEN KÄYTÖN.

DYSON-LAITTEEN HUOLTO

- Älä tee muita kuin tässä Dysonin käyttöoppaassa esitettyjä tai Dysonin asiakaspalvelun neuvomia huolto- tai korjaustöitä.
- Ennen ongelmien tutkimista irrota aina pistotulppa pistorasiasta. Jos laite ei toimi, tarkista ensin, että pistorasiaan tulee virta ja pistotulppa on kiinnitetty tukevasti pistorasiaan.

KÄYTTÖ ILMAN KAUKOSÄÄDINTÄ

- Laitetta voidaan hallita Dyson Link -sovelluksella.

VAIHDETTAVAT OSAT

PARISTOJEN VAIHTO



HUOM

- Irrota ruuvit kaukosäätimen paristokotelosta. Irrota pohja ja vedä auki irrottaaksesi pariston.
- Älä asenna paristoja väärin päin tai aiheuta niihin oikosulkua.
- Paristoja ei saa yrittää purkaa tai ladata. Älä säilytä paristoja avotulen lähellä.
- Noudata pariston valmistajan ohjeita asentaessasi uusia paristoja (paristotyyppi CR 2032).

EI-PESTÄVÄ SUODATINYKSIKKÖ

- Suodatinyksikköä ei voi pestä eikä kierrättää.
- Voit vaihtaa suodatinyksikön suorittamalla kuvatut vaiheet.
- Voit hävittää vanhan suodatinyksikön poistamalla sen laitteesta ja laittamalla sen kotitalousjäteastiaan
- Uusi suodatinyksikkö voidaan ostaa osoitteesta www.dyson.com/filter.

AUTOMAATTITILA

- Anturin kalibrointiin vaaditaan koneen ensimmäisen käyttökerran jälkeen kuusi vuorokautta. Tänä aikana kone saattaa olla tavallista herkempi haihtuville orgaanisille yhdisteille.

2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

2 vuoden takuun ehdot.

- Takuu astuu voimaan ostopäivästä (tai toimituspäivästä).
- Kaikki huoltotyöt tulee suorittaa valtuutetussa huollossa.
- Kaikki vaihdetut osat siirtyvät Dysonin omistukseen.
- Laitteen korjaus tai vaihto eivät pidennä takauaikaa.
- Takuu antaa lisähyötyjä verrattuna kuluttajansuojalakiin, eikä heikennä oikeuksiasi kuluttajana.
- Ennen huoltoa tulee esittää ostokuitti. Ilman kuittia huollosta veloitetaan. Pidä ostokuitti varmassa paikassa.

MITÄÄ TAKUU KATTA

- Dyson tuulettimen korjauksen tai vaihdon (tästä päättää Dyson) jos tuotteessa on todettu vika, joka johtuu virheellisistä materiaaleista, työstä tai toiminnasta 2 vuoden sisällä ostopäivästä. Jos tarvittavaa osaa ei enää ole saatavilla, Dyson korvaa osan vastaavalla osalla.
- Myytäessä tätä laitetta EU:n ulkopuolella takuu on voimassa vain, jos laitetta käytetään sen myyntimaassa.
- Myytäessä tätä laitetta EU:n alueella takuu on voimassa vain, (i) jos laitetta käytetään sen myyntimaassa tai (ii) jos laitetta käytetään läheisessä, Belgiassa, Ranskassa, Saksassa, Irlannissa, Italiassa, Alankomaissa, Espanjassa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja vastaavaa, samalla nimellisjännitteellä varustettua mallia myydään kyseisessä maassa.

MITÄÄ TAKUU EI KATA

- Vaihtosuodattimet. Takuu ei kata koneen suodatinta.
- Suositeltujen huoltotoimenpiteiden laiminlyönnistä aiheutuvat vahingot. Dyson ei ole vastuussa huoltotöistä, jotka johtuvat:
 - Normaalista kulumisesta.
 - Vahingosta, käyttäjän huolimattomuudesta, käyttöohjeiden vastaisesta tai väärästä käytöstä.
 - Väärästä käyttäjännitteestä (ks. tyyppikilpi).
 - Tukoksista - katso ohjeista tukosten poistaminen.
 - Laitteen käytöstä ostamaan ulkopuolella.
 - Muiden kuin Dysonin suosittelemien osien käytöstä.
 - Ulkoisesta vaikutuksesta, kuten liikenteestä, säästä tai sähköverkon piikeistä.
 - Muiden kuin Dysonin tekemiä muutoksista laitteeseen.
 - Dysonin vaikutusvallan ulkopuolella olevasta syystä.
- Jos et ole varma takuun kattavuudesta, ota yhteys Dyson asiakaspalveluun. Muista: Irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen ongelmien tarkistamista.

Jos laite ei toimi, tarkista ensin että pistorasiaan tulee virtaa ja että virtajohto on kunnolla pistorasiassa.

OLE HYVÄ JA REKISTERÖIDY TUULETTIMEN OMISTAJAKSI

KIITOS, ETTÄ HANKIT DYSON TUULETTIMEN.

Varmistaaksesi nopean ja tehokkaan palvelun, rekisteröi takuusi. Siihen on kaksi vaihtoehtoa:

- Osoitteessa www.fi.dyson.com
 - Soittamalla Dyson asiakaspalveluun
- Tämä helpottaa asioiden hoitoa ongelmatapauksissa ja auttaa meitä ottamaan yhteyttä tarvittaessa.

DYSON ASIAKASPALVELU

Jos sinulla on kysyttävää Dyson tuulettimesta, ota yhteys Dyson asiakaspalveluun. Tarkista laitteen sarjanumero ja ostopaikka tai ota yhteyttä nettisivujemme kautta. Sarjanumero löytyy laitteen pohjasta. Useimmat ongelmat voidaan ratkaista puhelimesta asiakaspalveluhenkilöstön avustuksella. Jos tuulettimesi tarvitsee huoltoa, ota yhteys Dyson asiakaspalveluun. Jos tuotteen takuu on voimassa ja takuehdot täyttyvät, se korjataan ilman kuluja.

YKSITYISYYDENSUOJA

Emme säilytä yksityishenkilöiden henkilötietoja rekisterissä. Saadaksesi lisätietoja yksityisyydensuojasta, ota yhteys asiakaspalveluun, puh. 020 7411 660.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Pyydämme, että hävität tuotteen vastuullisella tavalla ja kierrätät sen mahdollisuuksien mukaan.
- Akku on irrotettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Hävitä tai kierrätä akku paikallisten määräysten mukaisella tavalla.
- Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä EU-alueella. Estä mahdolliset hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat kierrättämällä tuote vastuullisesti, mikä edistää materiaaliressurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä, tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut tuotteen. He voivat kierrättää tuotteen ympäristöstävällisesti.

DE/AT/CH

BENUTZUNG IHRES DYSON-GERÄTES

BITTE LESEN SIE DEN ABSCHNITT "WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE" IN DIESER DYSON-BEDIENUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

PFLERGE IHRES DYSON GERÄTES

- Führen Sie nur die Instandhaltungsarbeiten oder Reparaturen durch, die in dieser Bedienungsanleitung von Dyson genannt oder vom Dyson-Kundendienst empfohlen werden.
- Vor dem Untersuchen von Problemen das Gerät immer von der Stromversorgung trennen. Wenn das Gerät nicht funktioniert, zunächst sicherstellen, dass die Netzsteckdose unter Strom steht und dass der Stecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt wurde.

STEUERUNG OHNE FERNBEDIENUNG

- Das Gerät kann über die Dyson Link-App gesteuert werden.

ERSATZTEILE

AUSTAUSCH DER BATTERIE

ACHTUNG

- Das Batteriefach an der Fernbedienung aufschrauben. Die Abdeckung lösen und herausziehen, um die Batterie zu entfernen.
- Die Batterie nicht verkehrt herum einsetzen oder kurzschließen.
- Nicht versuchen, die Batterie zu zerlegen oder wiederaufzuladen. Von Feuer fernhalten.
- Beim Einsetzen einer neuen Batterie die Anweisungen des Batterieherstellers beachten (Batterietyp CR 2032).

FILTERWECHSEL

- Der Filter ist nicht waschbar und nicht wiederverwendbar.
- Führen Sie den Filterwechsel gemäß der abgebildeten Arbeitsschritte im vorderen Teil dieser Bedienungsanleitung durch.
- Entsorgen des alten Filters: Den Filter aus dem Gerät entnehmen und im Hausmüll entsorgen.
- Neue Filter können auf www.dyson.com/filter bestellt werden.

REINIGUNGSMODUS

- Nach der ersten Inbetriebnahme benötigt der Dyson Luftreiniger sechs Tage für die Kalibrierung des Sensors. In diesem Zeitraum reagiert der Sensor möglicherweise empfindlicher auf flüchtige organische Verbindungen (VOC). Diese Kalibrierung hat keinen Einfluss auf die Leistung des Gerätes.

2-JAHRES-GARANTIE

Bedingungen und Bestimmungen der 2-Jahres-Garantie von Dyson: Die Garantie tritt ab dem Kaufdatum in Kraft.

- Alle Arbeiten am Gerät werden von Dyson oder ihren autorisierten Vertretern durchgeführt.
- Ausgewechselte Teile werden zum Eigentum von Dyson.
- Reparatur und Auswechslung eines Gerätes während der Garantiezeit verlängern nicht die Garantie.
- Die Garantie bietet Vorteile, die Sie zusätzlich zu ihren gesetzlichen Rechten als Konsument erhalten und welche diese nicht beeinträchtigen.
- Bevor wir an Ihrem Gerät arbeiten können, müssen Sie den Kauf desselben nachweisen. Ohne diesen Nachweis sind alle durchgeführten Arbeiten kostenpflichtig.
- Bitte bewahren Sie daher Kaufbeleg bzw. Rechnung und Lieferschein gut auf.

WAS IST VON DER GARANTIE ABGEDECKT?

- Die Reparatur und Auswechslung des Gerätes, falls es innerhalb von 2 Jahren nach dem Kauf aufgrund fehlerhafter Werkstoffe, Verarbeitung oder Funktion als defekt befunden wird (falls ein Teil nicht mehr verfügbar ist oder nicht mehr gefertigt wird, so wird Dyson es mit einem funktionstüchtigen Ersatzteil auswechseln).
- Wenn dieses Gerät außerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird.
- Wenn dieses Gerät innerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Österreich oder Spanien verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät mit der Nennspannung des jeweiligen Landes verkauft wird.

WAS IST NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT?

- Ersatzfilter; der Filter des Gerätes fällt nicht unter die Garantie.
- Schäden, die durch das Nichtdurchführen der empfohlenen Geräterwartung entstehen.
- Dyson haftet nicht für die Kosten von Reparatur oder Auswechslung eines Produktes, die durch folgende Umstände entstehen:
 - Normaler Verschleiß.
 - Unfallschäden, Fehler, die durch fahrlässige Verwendung oder Pflege, Nachlässigkeit, unsachgemäße Bedienung oder Handhabung des Gerätes entgegen den Vorschriften dieser Anleitung verursacht werden.
 - Schäden als Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung.
 - Blockierungen - Einzelheiten zur Beseitigung von Blockierungen des Gerätes finden Sie unter dem Punkt "Blockierungen entfernen" im vorderen Teil dieser Anleitung.
 - Verwendung des Gerätes außerhalb des Landes, in dem es gekauft wurde.
 - Verwendung anderer Teile und Zubehörteile als der von Dyson hergestellten und empfohlenen.
 - Schäden durch externe Quellen, wie z. B. durch Transport, Wetter, Stromausfälle oder Überspannungen.
 - Reparaturen oder Änderungen durch andere Parteien als Dyson oder seine autorisierten Vertreter.
 - Defekte, die durch Umstände verursacht wurden, die außerhalb der Kontrolle von Dyson liegen.
- Wenden Sie sich bitte an den Dyson Kundendienst unter 0800 31 31 31 8. Für Österreich: 0810 333 976 (zum Ortstarif - aus ganz Österreich).
- Zur Erinnerung: Vor der Untersuchung von Problemen stets den Stecker aus der Steckdose ziehen. Wenn das Gerät nicht funktioniert, bitte zuerst prüfen, ob der Netzanschluss Strom führt und der Stecker ordnungsgemäß in die Steckdose gesteckt wurde.
- Wenn Sie noch immer Probleme mit dem Gerät haben, rufen Sie bitte den Dyson Kundendienst unter 0800 31 31 31 8 an. Für Österreich: 0810 333 976 (zum Ortstarif - aus ganz Österreich).

REGISTRIERUNG IHRER GARANTIE

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN DYSON GERÄT ENTSCHEIDEN HABEN.

Damit wir Ihnen schnellen und effizienten Service bieten können, registrieren Sie sich bitte als Eigentümer Ihres Dyson-Gerätes. Dafür stehen Ihnen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

- Online unter www.dyson.de bzw. www.dyson.at
 - Telefonisch über den Dyson Kundendienst unter 0800 31 31 31 8. Für Österreich: 0810 333 976 (zum Ortstarif - aus ganz Österreich).
- Durch Ihre Registrierung ermöglichen Sie uns, sich mit Ihnen ggf. in Verbindung zu setzen.

HINWEIS ZUR ENTSORGUNG

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwendbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.
- Vor dem Entsorgen des Gerätes muss die Batterie entnommen werden.
- Bitte entsorgen oder recyceln Sie die Batterie gemäß den entsprechenden örtlichen Bestimmungen.
- Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Gerätes bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Auf diese Weise kann dieses Produkt auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

DYSON KUNDENDIENST

Wenn Sie eine Frage zu Ihrem Dyson-Gerät haben, rufen Sie den Dyson Kundendienst an und teilen Sie uns die Seriennummer Ihres Gerätes mit oder setzen Sie sich über die Dyson Webseite mit uns in Verbindung. Die Seriennummer befindet sich auf dem Sockel des Produkts. Die meisten Fragen können telefonisch von einem unserer Kundendienstmitarbeiter oder durch Ihren Besuch der folgenden Webseite gelöst werden:

www.dyson.de bzw. www.dyson.at

Wenn Ihr Gerät einer Reparatur bedarf, rufen Sie den Dyson Kundendienst an, um die zur Verfügung stehenden Möglichkeiten zu besprechen.

ZUM DATENSCHUTZ

Ihre Daten werden durch Dyson und seine autorisierten Partner vertraulich behandelt. Wenn sich Ihre persönlichen Daten ändern oder Sie Fragen zu unserem Umgang mit Ihren Daten haben, wenden Sie sich bitte an den Dyson Kundendienst, den Sie unter 0800 31 31 31 8 erreichen. Für Österreich: 0810 - 333 976 (zum Ortstarif – aus ganz Österreich). Alternativ können Sie auch eine E-Mail an infoline@dyson.de oder kundendienst-austria@dyson.com schreiben. Weitere Informationen zum Thema Datenschutz finden Sie in unseren Datenschutzzrichtlinien unter www.dyson.de bzw. www.dyson.at



UK Dyson Customer Care askdyson@dyson.co.uk 0800 298 0298 Dyson Ltd, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire, SN16 0RP	FI Dyson asiakaspalvelu dyson@suomensahkotuonti.fi 020 741 1660 Suomen Sähkötuonti Oy, Elimäenkatu 29, 00510 Helsinki	NO Witt A/S dyson.service@witt.dk 0045 7025 2323 Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark
ROI Dyson Customer Care askdyson@dyson.co.uk 01 475 7109 Dyson Ireland Limited, Unit G10, Grants Lane, Greenogue Business Park, Rathcoole, Dublin 24	FR Service Consommateurs Dyson France service.conso@dyson.com 08 00 94 58 01 CPM International Telebusiness SL, Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a, 08025 Barcelona, Spain	PL Dyson Serwis Centralny Klienta service.dyson@aged.com.pl 022 738 31 03 Aged Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polska
AT Dyson Kundendienst kundendienst-austria@dyson.com 0810 333 976 (Zum Ortstarif - aus ganz Österreich) Dyson Kundendienst, Holzmanngasse 5, 1210 Wien	GR ΒΑΣΙΛΙΑΣ ΑΕ dyson@vassilias.gr 800 111 3500 Κελετσέκη 8 (Παραάιλευρος Κηφισού) 111 45 Αθήνα	PT Serviço de assistência ao cliente Dyson assistencia.cliente@dyson.com 800 784 354 CPM International Telebusiness SL, Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a, 08025 Barcelona, Spain
BE Service Consommateurs Dyson Dyson Helpdesk help@dyson.be 080039208 Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam, Nederland/Pays-Bas	HR Dyson servis info@mrservis.hr 01 640 1111 MR servis d.o.o., Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvica, Croatia	RO GBR International Srl info@gbrauto.ro 031 4326140 Bd. Theodor Pallady 287, Et. 1 (Cladirea Pallady Rental, fostul IOR), Sector 3, Bucuresti, Romania
CH Service Consommateurs Dyson Dyson Kundendienst switzerland@dyson.com 0848 807 907 Dyson SA, Hardturmstrasse 253, CH-8005 Zürich	HU Kávé & Hűtő Profi Kft. info@khprofi.hu +36 1 248 0095 1118 Budapest, Budaörsi út 46.	RU Информационная и техническая поддержка: info.russia@dyson.com 8-800-100-100-2 Адрес для почтовых отправлений: 123001, Москва, Большая Садовая 10, ООО "ДАЙСОН".
CY Εξυπηρέτηση Πελατών της Dyson 24 53 2220 Thelaco Traders Ltd., Tapeinoseos 6, Aradhippou Industrial Estate, Larnaka 7100, Cyprus, PO Box 41070	IT Assistenza Clienti Dyson assistenza.clienti@dyson.com 800 976 024 CPM International Telebusiness SL, Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a, 08025 Barcelona, Spain	SE Witt A/S dyson.service@witt.dk 0 7025 2323 Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark
CZ Linka pomoci společnosti Dyson servis@solight.cz 491 512 083 Solight Holding, s.r.o., Svatoplukova 47, 796 01 Prostějov	LB Burotek sarl (Member of Antaki Group) info@antaki.com.lb 01-252 474 Moutran Bldg., Sin El Fil Boulevard, P.O.Box: 90-720, Beirut	SI Steelplast d.o.o. info@steelplast.si 386 4 537 66 00 Otoče 9/A, SI-4244, Podnart, Slovenija
DE Dyson Kundendienst kundendienst@dyson.de 0800 31 31 31 8 Dyson Servicecenter - DVG -, Birkenmaarstr. 50, 53340 Meckenheim	LT Dyson servisas remontas@bcsclt 8 700 555 95 Baltic Continent, UAB Lukšio g. 23, Vilnius, Lietuva	TR Dyson Danışma Hattı info@hakman.com.tr 0 212 288 45 46 Hakman Elektronik Ltd. Şti. Barbaros Bulvarı Manolya apartmanı No: 50/11 34349 Balmumcu, İstanbul
DK Witt A/S dyson.service@witt.dk 0045 7025 2323 Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark	MA IDEAPLUS SARL info@idea-group.ma 0801 001 424 18 Rue Sidi Bennour, Quartier Ain Borja, Casablanca, Maroc	UA Chysty Svet Logistic Ltd 0 800 50 41 80 21 Moscovskiy Av, Kiev - 04655 Ukraine
ES Servicio de atención al cliente Dyson assistencia.cliente@dyson.com 900 803 649. CPM International Telebusiness SL, Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a, 08025 Barcelona, Spain	NL Dyson Helpdesk help@dyson.nl 08000206203 Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam	ZA Dyson Customer Care DysonService@tudortech.co.za 087 807 9353 Tudortech, 4th floor Park On Long, 66 Long Street, Cape Town, 8001, South Africa